



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Annotationes des hoech-||geleerten vnd Christlichen
doctoers Hiero-||nymi Emßers saeligen, vber Luthers new
Testa-||ment**

Emser, Hieronymus

Coellen, 1528

VD16 E 1091

Aus dem sechten Capitel.

urn:nbn:de:hbz:466:1-35734

Mattheos.

gebot drauß machen / der er doch selber keyns
helt / dan woelcher hat yn (ich sag nicht an ey
nen backen geschlagen) sonder alleyn mit ey
nem woertlin angerurt / dem er so bald den an
dern ouch dar gereicht, vñd nicht mit schel
worten hinach geschlagen vñ geworffen hab?

Aus dem sechsten Capitel.

A In dem sechsten Capitel / vorkert Luther dz
teglich gebet vñd Vater vnser an drei od vier
stellen / dā oerstlich kert er die oerstē 3wei wort
gleich vmb / vñ vordolmetscht sie nicht wie im
Euangeliō stehet / vñ wir te wtschen lenger dā
ta wset iar gebetet haben / Vater vnser / sond vn
ser vatter / damit er allein allen dingen das hin
der herfur kere. Zum andn last er die wort (d
du bist) gar auß / woelche doch d Kriechisch
vñ Lateinisch text gleich la wtend also mit bun
gen. **A** Zum dritten vorwandelt er ouch das
woertlin panem super substātialem i quotidia
nū / dz Lucas vñ nicht Mattheus gesetzt hat /
D Zum vierden thut er ein clausel am end hinzu /
die vnser text nicht hat / vñd bei vns nie in vbūg
gewest ist / namlich dan dein ist das reich / dye
krafft / vñd die heyligkeit in ewigkeyt / Amen.
A wo bleibt aber hie der spruch Moisi Deut.
iij. Namlich das mā dem wort Gottes nich
tsit zu / noch abthon soll / damit er den Papi
sten so offt die oren reibt? so er doch die wort

Christi in eyner so kurten red / selber so offt verkert / verkurtz / tzu vnd ab gethan hat.

Aus dem sibenden capitel

Im anfang dis sibenden Capitelis do geschribē stehet. **R**ichtet nicht / auff das ir nicht gerechtet werdet. **V**olget yn vnserm text szo bald hernacht / verdammet nicht / auff das yr nicht verdāmet werde / woelche wort **L**uther in seyner dolmatschung ouch vbergāgē / vñ in d'feder gelassen hat / fülleicht darūb das er allein yederman vordammen vñ von nyemandt wyderumb vordampft werden will.

In der glosz vber das wortlin (thut) thut **L**uther vier logen auff eyn hauffen. **D**ie oerst das er sagt / bie vordert **C**hristus ouch dē glouben. **D**an vns **C**hristus mit diser red / namlich nicht eyn yetzlicher d' do spricht / **H**err / herr / sonder d' do thut den willen meynes vaters. 7c nycht an den gloubenn / sonder an dye werck weyszet / vnd scheynet aus seinen worten klerlych / das die von denen er redet / wol an ynn glouben / dan gloubten sye nycht so hyessen sye yn nicht eyn **H**erren sie thon aber seine gebot nicht / darumb so vordert der **H**err die werck bie / von denen die da glouben.

Die ander lugin ist das er spricht alle gutte werck on glouben geschehen seind sund. **D**an nyemandt spricht das **T**raianus yn dem das